

You are at the heart of everything we do.

At Electrolux, every product we make is designed to help you find a little more time, endure a little less stress and discover a little more well being.

Share more of our thinking at www.electrolux.com.hk

 Founded in Sweden

Electrolux Home Care Services

- 60 days free machine replacement
- 24-hour on site repair service
- Free delivery to building without elevator
- Free removal of used machine
- All year round 365 days same day delivery and installation services
- 60日壞機包換
- 24小時上門維修服務 (全港獨有、請先預約)
- 免費無電梯送貨服務
- 免費代棄舊機服務
- 全年365日同日送裝服務



總代理：
大昌貿易行有限公司

香港九龍灣啟祥道20號大昌行集團大廈八樓
電話：2262 1623 傳真：2755 0223

Sole Agent:

DAH CHONG HONG, LTD.
8/F., DCH Building, 20 Kai Cheung Road,
Kowloon Bay, Hong Kong
Tel: 2262 1623 Fax: 2755 0223

售後服務熱線
Service Hotline: 8203 0298

Electrolux.05 / 10 / 5K

Thinking of you


伊萊克斯雪櫃系列



2010 Summer

Electrolux refrigerators.
Inspired by your
passion for food.



At Electrolux, we design products only after *Thinking of you*

Before even putting pen to paper to design our new range of refrigerator, Electrolux first set out to discover what really matters to consumers in Asia.

This meant months of thorough research, talking to real people all across Asia, visiting their kitchens, seeing what they eat, how they shop and how they cook, serve and store food. Only then did we begin our work, designing refrigerators especially to meet the needs of Asian consumers.

And that's exactly the kind of thorough, thoughtful work we do every day around the world, anticipating real consumers needs and creating the kind of experiences they really need and want.

This means innovating with insight. Not design for designer's sake, but design for the user's sake. For us, thoughtful design means making appliances easier to use and tasks more enjoyable to perform.

It's just this Thought Design Philosophy that has made Electrolux a global leader in home appliances and appliances for professional uses, selling more than 40 million products to customers in 150 countries every year.

「伊萊克斯 • 為您花心思」

伊萊克斯在設計全新雪櫃款式前，曾進行數個月的調查，訪問亞洲各地的消費者、拜訪他們的廚房、觀察他們的飲食習慣、購物情況，以及他們如何烹調、盛載及儲存餸菜，然後才開始設計新一系列專門滿足亞洲消費者需求的雪櫃。

我們每天在細心聆聽全球各地消費者的聲音，並了解他們對產品的需求，務求創造出他們真正需要和樂於使用的產品。

這就是用心創新，非為設計而設計，而專為使用者度身訂造。對我們而言，體貼周到的設計就是讓人能更方便、更愉快地使用家電。

伊萊克斯就是憑藉著這「體貼設計哲學」而得以成為全球最大的家電生產商之一，每年在 150 個國家售出逾4千萬件產品。





“Mangosteen” range features

Dual Deodorisers with Nano Copper

Electrolux refrigerators have Nano Copper Fresh – a system of Dual Deodorisers that attracts and absorbs odours. Odour Control Bins help prevent strong smells from one food mixing with the taste of any other. So you can enjoy foods that retain their original flavours longer.



納米銅技術雙重抗菌辟味器

伊萊克斯雪櫃備有雙重 Nano 辟味保鮮裝置，可吸取飄散的異味，而氣味強烈的食物則可存放於除臭抗菌辟味保鮮匣中，以避免其他食物交叉污染，食物經常如市場般新鮮。

Jetair curtain

Electrolux refrigerators' healthy filtration, with Multi Air Flow that promotes constant air circulation throughout the entire refrigerator and freezer, keeps moisture at optimum levels.



冷風簾

伊萊克斯雪櫃裝置環繞送風冷凍系統，可維持整個雪櫃與冷凍室內氣流循環暢順，令櫃內空氣更清新和健康，並創造最佳的保鮮濕度環境。

Flexible storage solutions that adapt to your changing needs

Now you don't have to worry about accommodating large serving bowls or trays. Electrolux's adjustable shelves and bins give you the flexibility to store your food your way. Flexible compartments in the doors move from side to side, and up and down, to make room for the tallest bottles.



靈活的空間配置

活動強化玻璃層格與保鮮格能讓您靈活地儲放食物，即使是體積龐大的器皿也不再是令人困擾的問題了，而冷藏室櫃門的自由組合儲物盒則能夠上下左右移動，為高瓶找出放置的空間。



“Mangosteen” 巧妙設計特色

Patented bag clip

Thanks to bag clips in the door - an Electrolux exclusive - you can hang storage bags straight from the marketplace.



專利物件袋夾子

伊萊克斯的獨家內門物件袋夾子，還可讓您直接將市場帶回的購物袋吊在雪櫃內，方便省時。

Create the ideal environment

Electrolux refrigerators are designed with adjustable humidity controls to ensure that your fruits and vegetables stay marketplace fresh. An innovative door alarm ensures that your refrigerator can never be accidentally left open. Now you can save energy without compromising on safe food storage.



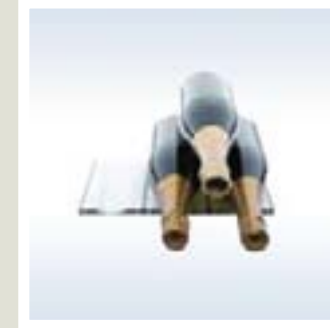
創造最理想環境

智能保鮮儲藏格濕度控制保鮮格可舒緩蔬菜枯萎的速度，並保持水果的結實及清脆。而開門響鐘提示與無霜無氟系統則可幫助維持最佳溫度，令食物如市場般新鮮。

Modular anodised bottle tray*

Stylish, functional and space efficient, the modular anodised bottle tray easily stores up to five large bottles. It's an excellent way to keep wine bottles from rolling around in the fridge.

* Apply to ETB3200 PC-RMY



活動瓶托*

流線型設計，不但時尚美觀，而且實用慳位。此設計方便儲存柱樽型器皿，最多可儲存5支紅酒/飲品。

* 適用於ETB3200 PC-RMY



“Mangosteen” range features

Handles that do more than open door

The professionally inspired, sleek bar handles look exceptional in any living space. They are designed to take the effort out of opening and closing the fridge or freezer door.



優雅手柄設計

手柄以優雅和諧為設計主題，為您的家添上一份靈感空間。其人體力學設計手柄，不但時尚大方，而且更方便雪櫃門開啟。

Simply twist & serve ice trays

The ingenious twist ice server is an easy way to dispense ice. Store the frozen ice in the removable tray and freeze more – perfect for parties or everyday refreshments.



簡易雙旋轉式製冰

巧妙雙旋轉式製冰格設計讓您更輕易製造及抽取可飲用的冰塊；適合每天茶點或大型派對。

Innovative deli drawers

This compartment has independent chill outlets and is designed to isolate odours, providing storage for speciality food.



創新熟食保鮮匣

熟食保鮮匣備有獨立冷凍排氣口，避免與其他食物味道交叉污染，能有效保留食物原本的風味及品質。



“Mangosteen” 巧妙設計特色

Ajustable spillsafe™ glass shelves

Infinitely adaptable interiors with adjustable shelves allow you the flexibility to alter the fit-out to suit your needs. The sturdy Spillsafe™ glass captures and contains spills to the one shelf, minimising cleaning.



活動spillsafe™ 強化玻璃層架

可移性玻璃層架均可隨意調較高度，自由靈活改變儲存空間。防滲漏玻璃 Spillsafe™ 設計更確保滿溢的汁液不會流到下層，保持雪櫃清潔。

Energy efficiency label Grade 1

This EMSD recognised mark of energy efficiency means your refrigerator helps reduce the emission of greenhouse gases and other air pollutants from power plants.



一級能源標籤

伊萊克斯雪櫃已獲香港機電工程署頒發一級能源標籤。您的選擇既可節省大量能源，亦可減少發電廠排放溫室氣體及其他空氣污染物。

Quality service

DCH offers free 2 year warranty & 5 year compressor warranty services to Electrolux fridge series.



優質服務

全線伊萊克斯雪櫃均獲大昌行免費提供2年全機保養及5年壓縮機保養。



“Mangosteen” Series of 2-door Fridge 伊萊克斯雙門“Mangosteen”雪櫃系列



Model	型號	ETB3200 PC-RMY	ETB2600 PC-RMY
Design	獨特設計		
Luxury: bar handle	優雅手柄設計	•	•
Door style: Curve	門面設計：弧線型	•	•
Color: Twilight Silver	顏色：薄暮銀光	•	•
Capacity	容量		
Freezer capacity (Litre)	冷凍室淨容量 (上) 公升	77	64
Refrigerator capacity (Litre)	冷藏室淨容量 (下) 公升	236	190
Gross / net capacity (Litre)	總容量 / 淨容量 公升	320 / 313	260 / 254
Features	特點		
Multi airflow cooling system	環繞送風冷凍系統	•	•
Electronic temperature control	電子調溫	•	•
Deodorisation -Dual with Nano Copper	納米銅技術雙重抗菌辟味器	•	•
Frost and CFC free	無霜無氟系統	•	•
Twists ice trays	雙旋轉式易取製冰格	•	•
Separate Meat Storage Drawer	獨立肉類保鮮箱	•	•
Flexible slide-away glass shelves and bins	靈活伸展玻璃層格及儲物格	•	•
Humidity control crispers	智能保鮮儲藏格濕度控制	•	•
Door alarm	開門響鐘提示	•	•
“Exclusive” bag clips	專利門架夾子	2	2
Egg tray	雞蛋儲存格	•	•
Bottle tray	活動瓶托	•	-
Individual freezer lamp	獨立冷藏室照明燈	•	•
Ecological refrigerant	環保雪種	R134a	R134a
Energy efficiency rating	能源效益標籤	1	1
Freezer star rating	冷凍室星級	****	****
Dimensions (W x H x D) mm (Excluding handle)	體積 (闊x高x深) 毫米 (不包括手柄)	600 x 1,702 x 642	540 x 1,632 x 620
Dimensions (W x H x D) inch (Excluding handle)	體積 (闊x高x深) 吋 (不包括手柄)	23¾ x 67 x 25¼	21¼ x 64¼ x 24½
Country of origin	原產地	Thailand 泰國	Thailand 泰國

* Specifications and design subject to change without notice.
All visual images are for reference only.

* 因改進而變更規格，恕不另行通知。
所有圖片只供參考。



“Mangosteen” Series of 3-door Fridge 伊萊克斯三門“Mangosteen”雪櫃系列



Model	型號	ETB2603 PC-RMY
Design	獨特設計	
Luxury: bar handle	優雅手柄設計	•
Door style: Curve	門面設計：弧線型	•
Color: Twilight Silver	顏色：薄暮銀光	•
Capacity	容量	
Freezer capacity (Litre)	冷凍室淨容量 (上) 公升	52
Convertible compartment (Litre)	變溫室淨容量 (中) 公升	41
Refrigerator capacity (Litre)	冷藏室淨容量 (下) 公升	154
Gross / net capacity (Litre)	總容量 / 淨容量 公升	260 / 247
Features	特點	
Multi airflow cooling system	環繞送風冷凍系統	•
Electronic temperature control	電子調溫	•
Deodorisation -Dual with Nano Copper	納米銅技術雙重抗菌辟味器	•
Frost and CFC free	無霜無氟系統	•
Twists ice trays	雙旋轉式易取製冰格	•
Separate Meat Storage Drawer	獨立肉類保鮮箱	•
Flexible slide-away glass shelves and bins	靈活伸展玻璃層格及儲物格	•
Humidity control crispers	智能保鮮儲藏格濕度控制	•
Door alarm	開門響鐘提示	•
“Exclusive” bag clips	專利門架夾子	2
Egg tray	雞蛋儲存格	•
Bottle tray	活動瓶托	•
Individual freezer lamp	獨立冷藏室照明燈	•
Ecological refrigerant	環保雪種	R134a
Energy efficiency rating	能源效益標籤	1
Freezer star rating	冷凍室星級	****
Dimensions (W x H x D) mm (Excluding handle)	體積 (闊x高x深) 毫米 (不包括手柄)	540 x 1,731 x 620
Dimensions (W x H x D) inch (Excluding handle)	體積 (闊x高x深) 吋 (不包括手柄)	21¼ x 68¼ x 24½
Country of origin	原產地	Thailand 泰國

* Specifications and design subject to change without notice.
All visual images are for reference only.

* 因改進而變更規格，恕不另行通知。
所有圖片只供參考。



Four-door an entertainer's delight, a gourmet's dream

The Electrolux four-door is a fridge of exceptional beauty, innovative design and absolute functionality.

The elegantly symmetrical four half-width doors require minimum space to swing open and are ideal for narrower kitchens and island benches.

It has an interior large enough to fit the biggest party platters. And with multiple drawers and compartments in both the fridge and the freezer, organising different fresh and frozen foods is simple.

A freezer for the organised

With seven slide-out freezer drawers there is a place for everything. The two doors allow you to separate your long-term frozen foods from the ones you use every day, and by reducing the amount of times you open each door, you reduce energy consumption and ensure optimum performance.

Aim for the stars

This four-door fridge uses HFC-134a refrigerant and now boasts a minimum 4 star energy rating, so you can feel confident your refrigerator is creating less impact on the environment.



四門 • 引發表演者之驕傲 • 實踐美味夢想

伊萊克斯全新四門雪櫃除了外觀設計優美，型格新穎，而且功能卓越，是人們愛上它的原因。

四門對稱的優雅設計擺位絕對適合櫥房範圍較細及島形廚房長檯設計，內部空間相對大，可容納派對用的瓶子及圓身器皿。冷藏室及冷凍室均設有抽屜及儲存格，可以讓您簡單及安妥分配新鮮及冷凍食物。

專利設計，存放方便

冷凍室備有七個抽屜，獨立開關冷凍室櫃門設計方面取放今天使用的冷凍食品，另一冷凍櫃格維持最佳冷凍環境，免造成不必要的能源浪費。

環保節能

四門雪櫃採用環保—雪種HFC134a，並獲得4星冷凍效能，令您可以肯定您的選擇可以在環保出一分力。



❶ "Magic" adjustable Spillsafe™ glass shelves

Infinitely adaptable interiors with adjustable shelves allow you the flexibility to alter the fit-out to suit your needs. The sturdy Spillsafe™ glass captures spills to the one shelf, minimising cleaning. No matter how full the shelves, the easy glide telescopic runners ensure effortless access to your food.

神奇活動玻璃層架

即使層架滿載食物，您仍然可以上下移動層架，按自己的喜好調配空間，絕對方便使用。配合SpillSafe™防溢漏玻璃層架，不但能有效防止翻瀉液體散溢到下層，而且滑動式設計方便您拿取食物，務求令您得心應手。

❷ Deep door bins

With enlarge capacity, the door bins can store much larger food than ever.

特大櫃門儲存箱

容量特大及獨特設計令您可輕鬆提取食物，易潔耐用。

❸ Ideal vegetable/fruit compartment

This compartment with adjustable humidity controls to ensure that your fruits and vegetables stay market place fresh.

智能保鮮，蔬菜儲存室

蔬菜儲存室設獨立濕度控制，進一步鎖緊蔬菜水份和營養，時刻保持新鮮。

❹ "Exclusive" Fresh Lock™ freezer drawers

Freezers with plenty of compartments enable the most ideal storage environment for each individual drawer.

專利Fresh Lok™冷藏抽屜

多格冷藏抽屜有效將各冷凍食品分開獨立儲存，維持最佳冷凍環境。



❺ Energy saving holiday mode

This power saving feature conserves energy while you're away for extended periods. Temperature inside the refrigerator compartment will be adjusted to 10°C.

假日省電模式

此省電功能可幫您在長時間外出時節約用電。冷藏室內的溫度會調整至10°C。

❻ "Exclusive" Fresh Lock™ compartment

An intelligent airflow system disperses air evenly throughout the fridge compartment. This ensures temperatures are correct and food is kept fresher and longer.

專利Fresh Lok™保鮮室

有效將冷凍室的新鮮冷氣傳送，比一般的保鮮室更能保持肉類和海鮮的水份和營養。

❼ Door alarm

An alarm will sound momentarily if the door is accidentally left open for around 1 minute. Now you can save energy without compromising on safe food storage.

開門響鐘提示

當櫃門打開超過1分鐘，警報便會自動響起，直至按下重設按鈕。這可避免不必要的電力浪費，同時保護雪櫃的運作。

❽ Independent temperature control

Temperature in freezer and fridge compartments can be controlled separately by two independent digital control system with LCD display. You can control temperatures easily by yourselves.

獨立溫度控制

冷凍室和冷藏室分別由兩個獨立電子系統控制，不但可清楚顯示溫度，更可調校溫度，確保食物如市場般新鮮。

“Quattro” Series of 4-door Fridge 伊萊克斯四門“Quattro”雪櫃系列



Model	型號	EQE6307SA
Gross capacity (litres)	總容量 / 淨容量 (公升)	625 / 605
Food compartment gross capacity (litres)	冷凍室容量 (公升)	211
Freezer compartment gross capacity (litres)	冷藏室容量 (公升)	394
Stainless steel door finish	不銹鋼面	•
Freezer star rating	冷凍室星級	****
Electronic controls – external	電子調溫 (外置)	•
Frost-free	無霜冷凍	•
Express freezing function	快速冷藏功能	•
Time display	時間顯示	•
Holiday mode	假日模式	•
Child lock	兒童安全鎖	•
Door alarm	開門響鐘提示	•
Freezer temperature alarm	冷藏室溫度警報	•
Multi-flow air delivery system	環繞送風冷凍系統	•
Separate temperature controls for fridge & freezer	獨立溫度控制	•
Fridge features		
Temperature range	冷凍溫度範圍	0°C to 6°C
Fixed spill safe glass shelves	固定安全玻璃架	•
Adjustable spillsafe™ glass shelves	活動spillsafe™玻璃架	•
Deli compartment	熟食保鮮盒	1
Separate crisper	保鮮儲藏格	2
Full-width dairy bin with lid	特大帶蓋乳品箱	1
Full-width bottle bins	特大樽裝飲品門格	2
Full-width can bin	特大罐裝飲品門架	3
Egg tray	蛋格	•
Interior fridge light	冷藏室照明燈	•
Freezer features		
Temperature range	冷藏溫度範圍	-21°C to -13°C
Freezer drawers with clear fascia	冷藏抽屜	3 small + 2 large
Twist serve ice cube trays	旋鈕製冰格	2
Ice cube storage bins	冰粒桶	2
Other features		
Ecological refrigerant	環保雪種	HFC-134a
Rear rollers	側滾軸	•
Dimensions (W x H x D) mm	體積 (闊 x 高 x 深) 毫米	890 x 1830 x 817.5
Country of origin	原產地	Thailand 泰國

Important!
Please ensure that the access to your kitchen (including doorways, corridors, island benches, etc) allows sufficient clearance to move your fridge into position.
* Specifications and design subject to change without notice.
All visual images are for reference only.

重要事項!
請留意廚房內有足夠空間移放雪櫃。
* 因改進而變更規格，恕不另行通知。
所有圖片只供參考。

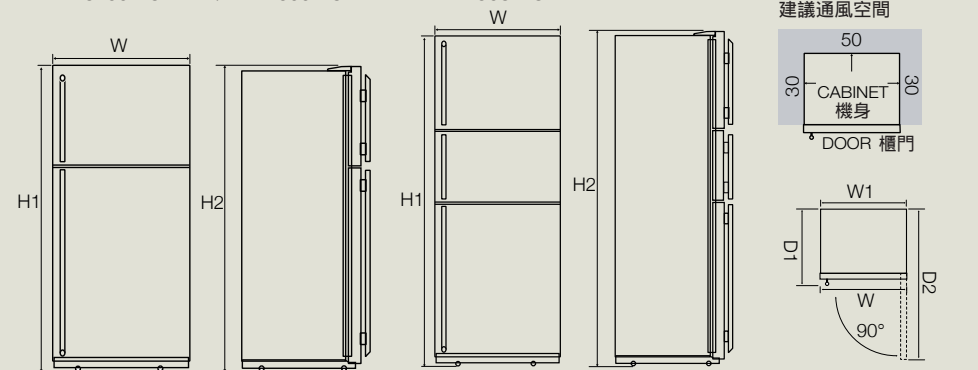
Dimension & installation guide (Measurements in mm) 安裝指示圖 (毫米)

2-door Fridge 雙門雪櫃

ETB2600 PC-RMY / ETB2600 PC-RMY

3-door Fridge 三門雪櫃

ETB2603 PC-RMY



Max. door height (H1) Total height (H2) Door width (W) Carbinet width (W1) Total depth (D1) Depth door open (D2)
櫃門高度 (H1) 總高度 (H2) 櫃門闊度 (W) 機身闊度 (W1) 總深度 (D1) 展開櫃門深度 (D2)

2-door 雙門雪櫃						
ETB2600PC-RMY	1,618	1,632	540	536	650	1,088
ETB3200PC-RMY	1,697	1,702	600	596	672	1,711
3-door 三門雪櫃						
ETB2603PC-RMY	1,728	1,731	543	540	652	1,100

4-door Fridge 四門雪櫃 EQE6307SA

